

週年價銀五員
每月價銀半員

	每担	包	每碼
卅江花十二員八至十三員 車仔花十六員至十六員五 方包花十二員五至十三員五 軟地十員二五至十二員五 洋花十二員五至十四員五 青菊粗紗八十五員至八十八員 山鷄藍琵琶其紗全員至全員 紅牛粗紗八十五員五至八十六員 紅佛中步紗九十員至九十五員 紅龍曬粗紗八十員五至八十七員五 樹壁廿苗紗八十五員至九十員 手揸七磅扣布一員七七五 鴉墨七磅原布一員五二五 什號白布二員八五至二員八 十磅原布二員九 三百號白布二員八 六百號白布三員三五 金虎白布四員五 七百五號白布三員三五 六鶴八磅扣布二員二五 人馬七磅止扣布壹員五五至壹員六 冲猪頭七磅扣布一員七 鐘標七磅扣布二員壹 鯨魚八磅四原布一員八 八雀七磅扣布二員七 十雀八磅扣布三員一五 紅塔八磅扣布壹員八五 紅鹿七磅扣布壹員七二五 銀鳳八磅扣布一員六 八寶蓋八磅扣布二員壹至二員一五 白竹布三員八至三員三 廿四碼花細紗一員七五至壹員五 色祥花三員六至三員七 紅扯花三員五 什色扯花布二員三至二員三五 什色花布壹員七五至壹員七 八磅七五紅布五員九 二磅五洋紅布壹員五 十四磅斜布一員五 綠籠白竹布三員三二五 什色馬尾緞一毫八五 金紅羽縐十二員五至十四員 棉花羽縐三員壹二五 藍佛八磅四原布二員一七五 銀牛七磅扣布一員四五 壹號元青羽綾十三員至十二員二五 什色羽縐九員八至十員 天青羽紗十四員至十五員 白袈裟布六毫三 袈裟羅九毫二 什色閃巾六毫至五毫五 什色花羽縐四員六至四員五五 素羽縐五員至五員四三 龍麥紅啤機六員四 箭鹿紅畢機六員六	每担	包	每碼
壹號企頭呢二員六至二員七 上衣背呢一員五至一員六 棉羊絨一員一至一員零五 雙工紅絨七毫二至七毫四 全毛厚佛蘭絨四毫四至四毫八 縐地薄佛蘭絨三毫二至三毫二五 尺二黑硬剪絨一毫六至壹毫六五 壹號尺五黑軟剪絨二毫三五 十磅洋氈四員五至四員七 十二磅洋氈五員七至五員九 十三磅洋氈六員 金山水銀現每担平三員五至五員 玻璃片三員二至三員二五 正蚊蠶青銅二十一員至二十員零五 威仁嚙青銅二十員至二十員零五 青銅片小坂二十一員二五 日本花市二十四員五至二十四員 白鉛六員五至七員 LB帶黑鉛四員五至四員四七五 吼黑鉛四員四至四員五 瑞國軟扁鐵四員至三員九五 線鋼枝二員九五 英國壹六鐵枝二員七至二員六五 集港壹六鐵枝二員五至二員六 英國鐵線十一至廿號六員二 集港鐵線十一至廿號六員 英國方圓扁鐵二員二五至二員三 集港方圓扁鐵二員二至二員二五 英國軟白鐵五員二至五員二五 集港硬白鐵五員一五至五員一 舊山中馬甲鐵二員一五至二員一七五 新山中馬甲鐵二員二至二員一 華國鋼三員七至三員六 瑞國鋼四員至四員二 雲南錫二十四員至廿四員五 豐興錫二十九員五至三十員 臺灣樟腦十四員五至十五員 洋硝六員至六員二 日本硫磺一員八五至一員九 公厘魚三千五百員至三千一百五十員 艾粉三百員至三百二十五員 原桶木油六兩三至六兩二 原桶生油五兩五至五兩七 上火車米一員六五至一員六八 中火車米一員五至一員四八 一號安南占米一員六七至一員七五 蘇包營占朴一員八至一員九 安南更米一員四五至一員四八 火車安南更米一員五五至一員六一 一號安南更米一員三五至一員五 白壳荳二員一二至二員 黑皮肉荳一員九至壹員九五 黃荳二員一至一員九五 青荳一員九至一員九五 四川白蠟六十員至六十一員	每担	包	每碼

贈送瘋癲解毒丸
 茲本藥房 宋光臣先生
 所製瘋癲解毒丸紅雲血
 癰丸經愈數人聊將贈送
 少盡濟世之心如有初患
 此症者請到面說病源因
 見症送丸分文不受每逢
 初二十六為期餘恕不候
 此為傳名起見特此佈聞
 香港中環蘭麟街杏榮春
 中外藥房啟

贈送瘋癲解毒丸
 茲本藥房宋光臣先生所製
 瘋癲解毒丸紅雲血癰丸經
 愈數人因將其丸贈送少盡
 濟世之心如有初患此症者
 請到面說病由見症送丸分
 文不受每逢初二十六開贈
 自九月刊告白之後有多人
 到取亦皆奏效特此佈聞
 癸未年十月 香港中
 環杏榮春中外藥房啟

有銀出揭
 啟者萬安公司常
 有銀出揭利息相
 宜凡有物業欲按
 揭銀兩者請 移
 玉到本公司寫字
 樓面商是荷
 光緒九年
 九月 廿五日
 萬安公司總理人
 謹啟

祖家威咽英園坭
 啟者今有祖家威
 咽英國坭運到悉
 屬上等之貨別家
 未有價甚相宜
 諸君合用請至本
 行辦房面議是荷
 光緒九年
 二月 二十六日
 蝦刺多威
 士行謹啟

選 奴才克蒙額跪 奏為遵 旨據實明白迴奏仰祈 聖鑒事 本月初一日准值年旗各稱由票籤處抄出光緒九年九月三十日內閣奉 上諭光祿寺卿向賢奏崇文門正監督所派驗貨之委員姚煥阿家丁任福通同作弊索賄夫吳大等六人梨稅刑求不遂株連利興果行等五家勒令封閉並將該店歇業數十人交東城吏目看押勒罰銀一千五百兩又罰洋紙舖銀三千兩未經繳納額符珍亦被勒罰銀四百兩此外尚有因訛索不遂押禁者若干案種種情形均聞之於副監督克蒙額等語着克蒙額明白回奏並着派員親詣該處確切查明據實具奏所請詳定章程之處着一併議奏欽此等因抄出到奴才聞 命之下不勝悚惶伏思奴才一介庸愚知識淺陋黑龍江世僕受 恩深重毫無報稱雖經出師報効亦屬分所應為荷蒙 皇太后 皇上逾格恩施 簡充崇文門副監督當經奴才揀派奴才所管旗營旗人古德先即補副監督印務章京玉祥奏委辦理一切稅課事務並督本年秋間陰雨連綿道路難行兼之該委員等辦理失當以致本年現收稅務較比往年甚少奴才不勝焦灼是以奴才前在府與 督辦及本年稅務短少並請 前經正監督海巡任福通拿獲偷漏稅銀一千五百兩並將該果行店封閉仍將該店夫看押又查獲洋行偷稅一案姚煥阿擬罰銀三千兩尚有由伊等回京委員英聯轉送額符珍皮衣等件經海巡任福通拿獲送府姚煥阿擬罰銀四百兩所有拿獲偷漏稅務案件奴才亦經詢問奴才委玉祥據伊所言屢次欺騙奴才等語奴才聞之均屬較重奴才等經諭令玉祥轉達姚煥阿商辦凡有偷漏稅務應嚴懲罰以示儆懲奴才等不敢任意重罰更不得勒令致招物議無如姚煥阿等置若罔聞奴才等將該委員姚煥阿等辦理失當稅務短少大概情形與尚賢言及詎料該卿輒行奏 聞茲蒙 聖訓飭令奴才明白迴 奏理合據實聲明覆奏伏乞 皇太后 皇上聖鑒謹奏奉 旨已錄

羊 十一月十一日 督撫憲報 補用縣張璠稟呈手摺 大挑知縣孫之瀛稟知進課吏館補用道周稟知往看炮臺計用鹽運同陳耀先稟辭赴潮州公幹候補縣何福海稟知奉憲批行藩臬兩司存記酌獎補用縣丞朱紹曾稟知在藩司考試畢○斷還地價 聞河南有職員劉壽衡於前年用價與山中謝璋發買受山地一穴後為山主尋認乃別姓之祖墳餘地為謝某盜賣遂控之於案經官憲斷作官荒兩造不得營葬惟謝某尚未交還價銀頃劉某特赴廣州府稟遞情具控請官斷結昨日蕭太尊批云查粵東省例山頭嶺角准令無業貧民用工墾種於成熟後

京 方使時行 聞省垣有羅姓者家中不中費而奸行善事凡有善舉無不樂助雖典質俱罄弗計也時逢夏秋之間每日出錢一百五十文有人沿途檢執瓜蕉等皮以惠行營葬墳墓情節固屬不同且止准給予開墾之家管業並無准其轉售賣明文若如該職員所呈凡有無主官山皆可任意割佔圖賣獲利向復成何事體所有該職員前買謝璋發交還價銀兩造均已遵完案登容事後圖利仍請將該處山地發還給領仰一而查緝滋事勇丁等務獲究報該職員亦即另行覓地營葬毋得藉端滋訟此飭保領附

中 電音 十二日英都倫敦發來電音言法國議局昨昨開門聚會籌辦銀圓以濟越南軍需一時議論紛紜起分所見後卒折衷歸於一是業已商議妥允為籌借鉅款俾濟要需蓋法國外務大臣花理力主戰議謂東京之役尚未定讞難中止以致大功墮於垂成固屬可惜且因黑旗作梗遂甘罷手又見輕於國貽笑於歐洲故不得不努力進兵以收北寧也○橫濱近報 橫濱近來信息言初一日上午約三點鐘時候大道第七十號門牌西人荷輔文貨倉猝爾失慎致火焚如一時火光燭霄煙燄遍城雖有人赴救無如火勢燎原無能為力比及火漸滅熄則貨倉傾成焦土而存儲貨物盡付一炬矣據傳此倉向有保險銀數千期滿未久不復再買遂遭此禍此真保險公司之幸而貨主之不幸也○星復出 茲有牧師馬德枝連士致書於字林西報謂西曆九月二日西人卑祿士見有彗星形甚圓而光亮出於天西北隅按星於一千八百一十二年曾經出現一次今則較數倍每於夜間七點鐘時候用遠鏡窺之則瞭然可見矣○亞全島近報 土地列士太晤士報云茲接到亞全島郵函得悉昨有英國尼士路輪船由查畢島開行欲往亞甸卑駛至亞全島之西濱島地方偶爾失事以致沉溺船主舵工共三十人幸得逃生在亞全島登岸方共處險裏得活乃土人見之悉

外 西貢病逝 英國水師座駕澳多沙士船現有司理機器師妥馬士依加因病身故計病已閱六禮拜之久經醫為拘留且多方凌虐蓋欲 覆札 西冷隱士先生文凡昨接現函所論越南近事具見計深慮遠佩服佩服惟自古軍國大事經權並其以銀相贖也英國領事 用要先審其利害之所在而折其中且體制開闢不容紊先生高明似亦能見及也先此覆 達順候 聞知此耗急遣卑加沙士 署安 循環日報館主敬啟○廈門近報 廈門近到信息云十一月初二日彭漢軍門乘振威輪船赴輪船駛往將船主人等索 福州以便與各大憲籌辦海防也各國兵船之在廈者現計有英國船二艘法國船二艘德國船一艘居民還倘土人不肯釋放則用 見之頗深惶惑而官場則安靜如故惟近有新勇二千五百名俾資防守每勇一名月中擬給錢六千文武以威逼之使其震懾俯 故未成災也○賽花定期 本港賽花會定於西歷明年二月十四十五等日在花園舉行所有條規與往首輪命而荷蘭守土官 年無異惟飛禽則不能與於賽焉○針帶出售 本港育嬰堂年中經費浩煩多由富商鉅賈解囊相助更亦遣戰船三艘分載兵士 有不瞻則將各女童子所做之針帶等物出售此定規也茲聞擬於本月二十三日在大會堂將女紅陳陸續進發務期土人不致 設俾游入縱觀任意購買港督包制軍偕其夫人將擬到會堂以資倡率而並遣樂兵往為奏樂以助興焉生事將船主人等放歸焉

新 譯錄英朝條約 滬報謂本館昨接英與朝鮮國於十月二十七日在漢陽都城所訂西字條約十二則及通商稅則頗為詳盡今特譯錄其意以供眾覽 計開 一議兩國和好之事 二議設立領事公署等事 三議不拘何國與英國人譯錄英朝條約 滬報謂本館昨接英與朝鮮國於十月二十七日在漢陽都城所訂西字條約十二則及通商稅則頗為詳盡今特譯錄其意以供眾覽 計開 一議兩國和好之事 二議設立領事公署等事 三議不拘何國與英國人有訟事者須到英國各衙門控告如有不遵和約之事亦須英官主持 四議開仁川元山釜山漢陽楊花鎮等處以為通商口岸倘釜山及楊花鎮兩處不合通商之用儘可在相近之處另擇兩地又漢陽一境若日後華人來不通商則英國商民亦不得在彼貿易以上五處英商亦可購地造屋惟所開碼頭之地須與朝鮮官商妥然後定奪租界上亦須設立工部局歸泰西各國及朝鮮官分管英商亦可到內地遊玩或欲營生亦均可允倘在租界之內有肇事等情捕房亦可管理 五議英商不論何處均可運貨到朝鮮銷售惟除禁禁之貨其朝鮮之貨亦可由英商轉運出口貨物進口時照例納稅如原貨出口則將所納之稅發還運出朝鮮之貨亦當照例納稅如運到朝鮮國則通商口岸出售者其稅亦須照納一應進口之貨自一納納稅後不拘運往內地及五處通商口岸出售均不再行納稅其船稅則每噸捐洋三角以四個月為期此項船稅撥歸建造燈塔燈標或修葺通商口岸水道之用 六議若西商運貨到未准通商之地除將貨充公外再罰一倍 七議如英商船隻有遭風等事或遇貨物落水朝鮮人須妥為照料 八議兵船若到朝鮮不拘開岸通商之地均可停泊惟機噐食物等項須在通商口岸或修葺通商口岸水道之用 六議若西商運貨到未准通商之地除將貨充公外再罰一倍 七議如英商船隻十議朝鮮與泰西他國所立和約內有許沾利益之處為此約內所未有者英國亦須一體均霑 十一議此約及所立稅則等俟十年後或應更改再行酌議 十二議此約書就英朝台璧倘日後有互相辨論之處總以英文為憑○通商條約一議各船進口出口之事 二議出貨貨貨並關稅之戰事 三議保護關稅之事 ○通商稅則 一議耕田器具書金銀錢機器小樣打包器具花草各貨小樣格物器具行李等件均不納稅 二議五穀粉生米角蹄火油鉛鐵等未成器之條片油餅葉藥棉紗線等貨前未曾做成物件者均值五成 三議凡有棉紗織之物或棉紗和絲棉紗和絲絨之物及絨和絲之竹布及竹布和棉紗或和絲或和絨及夏布並以及蘇織成之物以及各項衣服平常地氈水顏料漆熟皮玻璃玻璃或白或五色鉛鐵等打成之管及線及鋼馬口鐵白銅並各樣價值之五金等類鐵器刀磁器紙皮早糖茶葉生絲熟絲木料並未曾告竣之件均值百抽七五此條最為緊要合併聲明 四議皮酒外國各酒上等地氈各樣綢緞全絲衣服白鴨鐘

報 楊阿等辦理失當稅務短少大概情形與尚賢言及詎料該卿輒行奏 聞茲蒙 聖訓飭令奴才明白迴 奏理合據實聲明覆奏伏乞 皇太后 皇上聖鑒謹奏奉 旨已錄

往星架坡毛厘士
啟者本行今有英
國快捷火輪船一
隻名基隆改期於
十壹月廿八日開
行前往星架坡毛
厘士等 貴客欲
搭船附貨者請到
本行面議 鹽士國
十月初六日
上環南泰號謹啟

火船前往上海
啟者本行有火船一只名加士申打准期於早日開行前往上海埠如貴客欲搭船付貨者請到本行面議
癸未年 辛丑月 廿七日
禪臣洋行謹啟

火船前往上海
啟者本行有火
船壹隻名寧波
準期於十六日
下午四點開行
前往上海埠如
貴客欲附貨
搭船者請至本
行面議
牛士
十壹月十四日
禪臣洋行啟

火船 茲者本行
前往 壹只名底
星架 於期正月
坡鹿 開行前往
能倫 鹿能倫敦
敦蘇 貴客欲附
士等 者請至本
十壹月
太古洋

有火船
厘奄約
廿四日
星架坡
蘇士如
貨搭船
行面議
四十三名
十四日
行謹啟

火船
往新
架坡
鹿能
倫敦
蘇士
等埠

一
月
約
日
貴
考
光

本行有火船
 隻名加刺加士
 期十壹月十七
 開行前往星架
 此能倫頓蘇士
 客欲附貨搭船
 請至本行面議
 緒九年 十二
 壹月 初七日
 太古洋行謹啟

火前厦上天下烟等

船往天津海口
隻多刁加倫定期
月十五日早開
往上海廈門甯波
臺牛庄天津漢口
子等埠貴客欲附
搭船者請至本行
議 光緒九年三
十一月 初七日
太古洋行

啟 三 面 貨 洋 烟 前 本

等 拋 梨 濱 咩 往 小
埠 運 砵 雪 利 前 船

十 者 貴 雪 午 壹
壹 請 客 梨 四 隻
日 不 欲 新 點 於 本
十 日 日 日 日 日 日

臺灣改期
十五日下
開行前往
利畔砵堦
山等埠
搭船附貨
本行面議
初三日
古洋行啟

啟者於本月二十一日即禮拜四下午兩點鐘有德國兩枝半桅帆船名思仙布郎士出投其船身桅檣鐵錨及各物件共成一單其投買之法一經槌下若有差錯則爲投主自理與賣主無涉且要現銀紙交易若欲知其詳細請到本拍賣房或到該船主處一問便知於拍賣之日下午一點鐘有小輪船預備在弼打埔頭載人往該帆船處以便投買特此奉告 壬子年十一月十四日拍賣人未士笠啟

帆船往檀香山
啟者本號有兩枝
半桅英國帆船一
隻名希連呢定期
於十二月初五日
揚帆前往檀香山
正準倘 貴客欲
付貨者請至本行
面議
十壹月 初四日
金祥泰謹啟

火船往安南貢
茲者本號有堅固
火船壹隻名阿順
準期於十壹月十
二日落貨至十八
日開行前往安南
西貢 貴客欲附
貨搭船者請至本
號面議 謹此
十壹月 初四日
瑞成號啟

往長崎神戶橫濱
啟者本公司有火輪船
壹只名打加之高拜路
准期於十月廿二日
下午四點開行前往長
崎神戶包駁橫濱準
寶號如有搭客附貨老
請至本公司面議
光緒九年 十五日
十壹月
三菱火輪船公司啟

火前汕厦淡臺府
船往頭門水灣
一雙名福建準
於十壹月十七
早開行開行前
汕頭厦門淡水
灣府埠如 貴
欲附貨搭船者
至本行面議三
十壹月 十三
德忌厘士謹

往汕頭廈門福州
壹只名廣東改期
於十壹月十五日
早開行前往汕頭
廈門福州埠如
貴客欲附貨搭船
者請至本行面議
光緒九年 十月
十壹月 十壹日
德忌厘士行啟

火船 壹隻名文苗準十壹
前往 月十五日開行前往
新金山 新金山砵打運谷當
山鉢 急頓卑庇厘士畔雪
打運 梨畔厘畔各埠 貴
谷當 客如欲附貨搭船者
等埠 請至本行面議平
十月 廿七日
劫行公司謹啟

往上海燕臺庄
 雙名渣臣約期於十
 壹月二十日開行前
 往上海烟臺牛庄天
 津漢口洋子等
 貴客欲搭船附貨者
 請至本行面議
 光緒九年 正月
 十壹月 十四日
 太古洋行謹啟

貴 啟者柏賣人機地土承典主命將以下開列之貴重地段出投準於英十二月十九號禮拜三即唐十一月二十日丁未年三點鐘在所投之地段內投得者即係荷蘭李活道宜安之屋宇是也 又于英二十號禮拜四即唐十二月十一日下午三點鐘在所投之地段在田土廳註冊第三百六十三號建立該處之屋宇即在發興街三間門牌第十六號第十七號十八號是也 又于英二十一號禮拜五即唐十二月十二日下午三點鐘在所投之地段第六百七十八號連建該處之屋宇即在西營盤第二街門牌第九十六號第九十八號及一百號一百零二號一百零四號一百零六號一百零八號一百一十號一百一十二號一百一十四號一百一十六號一百一十八號及十六號十八號二十號即福音堂之屋宇是也 又于英廿二號禮拜六即唐廿三日下午三點鐘在油麻地有貴重屋宇九間出投其門牌第三十四號至四十四號及第一號即係廁所一座及三十二號此屋其是華美即許華之屋是也該地段在田土廳註冊第一百零六號 又于英廿四號禮拜一即唐廿五日下午三點鐘在所投之地段四百十六號建立該處之屋宇即在鋤斷山大坦地對面門牌第二號三號四號是也 又於英二十七號禮拜四即唐二十八日下午三點鐘在所投之地段第四百五十二號連建該處之屋宇四間即在西營盤第一街門牌第三十一號至三十七號是也 又於英二十九號禮拜六即唐十二月初一日下午三點鐘在下環灣仔海陂有貴重地段出投所投之地段第一百二十號共計量有一萬七千四百尺在此建有堅固貨倉四間門牌五十四號五十五號是也每月可收租得租銀三百一十大員以上所投之屋宇凡投得者每百員先交定銀二十員其餘限以交易日清楚在狀師處立契惟狀師費用銀俱由買主自理 諸君如欲知其詳細與柏賣章程請往詢問機地土便知
 癸未年 十一月 初十日 機地土謹啟

告白

字達行自光緒二年拆居自
行創業此後向戚友行店揭
借賒取貨物經手是問或有
意外之虞一概與陳泰利號
無涉誠恐未及週知致滋不
雅特此報告以免後論

光緒九年 十月 十四日

香港上環孖沙街 羊蓋
泰利號陳榮枝謹啟

星架坡毛厘士當
 貴客欲附貨搭船
 者請至本行面議
 光緒九年 三月廿九日
 德忌厘士行啟

膚嘗謂三姨六舅實淫盜之媒得行書差若開閭之禍一見行及且歸則已

更雄以鷹犬誠以婦人深居繡閣慣老嫗以驅馳愚民未履公堂見官差而畏懼由是爲鬼爲蜮作福作威固已耳不忍聞目不忍見而况兇狼成性朋者爲奸其罪惡之貫盈不尤爲王章所不宥者乎近聞穗垣西關有夫婦數人串合差役特爲護送日奔走於富室大家專蠱惑夫童男少婦或引之而入賭局或誇之以進鄉緣其有父母在堂翁姑在室者此方欲揮金而不得彼則常稱貸而益之或九出而十歸或借一而償十其所立之揭單由數十而至數百而實則得半未能其所書之利息由一分而至二分而究則加一不止迨夫期逢瓜及未能璧返秦廷因而禍起草菅竟致訟興盧荻否則或憑虛而勒索假吏役以追呼其婦女之畏翁姑者則因含羞而自盡其子弟之畏父兄者又以懼罪而輕生即或金鏡高懸玉壺明照然以金枝玉葉與若輩對質公庭縱令瓦解冰銷而斯文未免掃地矣今化日光天之下而竟有此歹婦強徒爲民上者果能暗訪而嚴究焉斯亦維持風化之一道也

五十二

功 德 無 量

特未知惜字在異邦耳僕生不辰少年出外遍遊各埠見夫往來貨物無論席裏箱裝既以西字
麥爲憑何復以唐字再塗也而異邦人嗜慾不同性情各異即彼國字亦視諸糞土況中國之字
乎載物等箱字盈盈而供其踐踏裹包草席字疊疊而置諸汚泥糞壟啗不乏招牌廁溷中恒多
圖記甚至告恭借作拭糞之用目擊者能無傷心由此類推他邦之輕襲文字者諒如是矣然此
皆中國人未熟思而自謀也配貨往外埠但照西字嚙頭縱貨有高下當以西字數目次第分之
但仿麥頭差亂則以款式別之自無魚目之混即西人運載之船上下貨物均以西字爲憑終然
無錯斯彼不以唐字而行安可區區而反自賤耶奉勸 富商大賈各其勉旃無蹈輕蔑之愆則
字字寶之如珠定獲千祥雲集字字愛之如玉自當百福駢臻僕也管窺用陳敬字之說聊補惜
字之文樂善 諸公慎勿以斯言爲河漢 光緒九年七月廿四日 弟陳愛仁拜言 丑

平
樂園
出賃
爲一樓租價極甚相宜但正月
一個月和價銀二百大員限三
樓爲額如欲承賃來年正月日
期限于本月十三日面議酌奪
逾期不候以免有誤凡係買定
戲該某日到者請至本園先立
定園單如不立合同單不得爲
實據 光緒九年 十一月
初六日 本園謹啟

英國 戒煙精粉功用 戒煙精粉者乃本局獨得秘法 不惜工本務期剋制洋煙之癮無碍吸煙之人令其 自然戒斷永無後患與別家所售戒煙諸藥迥不相 同歷蒙 中國列位大學士督憲撫憲各大人獎譽 幸已京省馳名矣惟近日妒忌爲佈散謠言似謂服 此戒煙離斷癮而難保無虞等語則大負本局立心 與 中國除害之意況且服此不獨斷癮兼可令人 飽飯身體日壯請看以下容君緝熙辨惑論與抄繹 中外西報自當了然幸勿爲浮言所阻致誤有志戒 煙者之大機會也於本局實爲厚望焉 每包銀七三 時可放層刀則僕今日之言固以誌一己之歡亦以造斯大之福豈特爲屈君解嘲破曉而已哉 王

屈臣氏 戒煙 洋煙 精粉 發售

字新報繹出據稱英國駐川領事巴公名嘉者由四川重慶寄信來云
言及鴉片久爲中國患他常疑無藥物可戒不料於公餘遊歷至郡境左
近之志和營見有操舟人久染烟癖欲戒無由屢服中國戒烟丸散雖覺
小效而引終難斷且因戒烟之故致染沉痾幾罹不起無何而本局戒烟
精粉至川該舟人聞此洋藥善能戒烟得未曾有又以其名與白碼紛及
各款藥粉不同其功用自異遂購而服之不旬日老癮戒斷巴公目擊其
事不禁深心歎服本局精粉爲獨出神奇故郵寄此信託報館錄入特
爲華民之染烟患者告云審是則精粉戒烟奇效不獨中國官商見賞今
又爲外國遠宦所嘉可知並無偽飾凡有志戒烟者請勿懷疑觀望可也
英京 省城 上海 福州 小呂宋 屈臣氏 大馬路 藥房 謹啟

每罇價銀 大一錢八分
 小七分二厘
 一錢八分
 一錢零八厘
 銀每罇價大三錢六分
 膏見效更捷
 大三錢六分
 小一錢四分四厘
 小一錢零八厘
 大一錢八分
 小一錢零八厘
 大七錢五分
 小七分式厘
 中三錢六分
 西歷一千八百八十二年
 十月十六號
 屈臣氏大藥房啟

中國火船名米清
英國火船名臺州
中國火船名致遠
法國火船名蘇芝
英國火船名羅達士
英國火船名多連坡
英國火船名卑連坡
英國火船名施亞
德國火船名施亞
英國火船名施亞
英國火船名施亞
英國火船名施亞

由省城載來雜貨
由濱角載來雜貨
由星架坡載來雜貨
由海口海防載來雜貨
由臺灣淡水載來雜貨
由廈門汕頭載來雜貨
由倫敦星架坡載來雜貨及財帛
由倫敦星架坡載來雜貨
由汕頭載來雜貨
由星架坡載來木料
由廈門到

中國火船名米清	由省城載來雜貨
英國火船名臺州	由濱角載來雜貨
中國火船名致遠	由星架坡載來雜貨
法國火船名蘇芝	由海口海防載來雜貨
英國火船名羅達	由臺灣淡水載來雜貨
英國火船名多羅士	由廈門汕頭載來雜貨
英國火船名屈連坡	由倫敦星架坡載來雜貨及財帛
英國火船名卑厘步	由倫敦星架坡載來雜貨
英國火船名施漢刺	由汕頭載來雜貨
英國火船名施呢路堅	由星架坡載來木料
英國火船名芝蘭	由廈門到

往威海多厘半○帆船名丁星士利	本月內開行
往汕頭廣門福州○火船名廣東	改十五日早開行
往橫濱神戶○火船名晚奄步殊施亞	十五日早開行
往上海廈門曹家煙臺天津漢口火船名刁加答	定十五日早開行
往上海○火船名永清	十五日下午開行
往上海燕慶漢口洋子○火船名屈連煖	十五日下午三點開行
往香港廣州時林打云新金山等火船名臺灣	改十五日下午四點開行
往時林打云各官署新金山等○火船名文苗	十五日下午四點開行
往檳榔嶼金山○火船名蘇地阿付度機澳	改十五日下午三點開行
往時林打云各官署新金山○火船名臺灣	改十五日下午四點開行
往上海○火船名永清	十六日下午四點開行
往星架坡卑拿○火船名南騰士	十六日下午三點開行
往星架坡庇能○火船名臺灣	十六日下午三點開行
往上海燕慶漢口洋子○火船名寶生	十六日下午四點開行
往星架坡庇能○火船名加刺架士	約十七日開行
往安南西貢○火船名加刺架士	約十七日早開行
往安南西貢○火船名柯順	十八日早開行
往廈門小呂宋○火船名低亞文地	十八日下午五點開行
往廈門小呂宋○火船名藍雲	十八日下午午開行
往西貢星架坡法國○火船名仙	十九日正午開行
往上海煙臺牛庄天津漢口等○火船名渣臣	約二十日開行
往星架坡庇能倫敦蘇士○火船名多屋士	定廿壹下午四點開行
往星架坡庇能倫敦蘇士○火船名卑馬千施亞	廿壹日開行
往長崎神戶橫濱○火船名打架芝高公路	廿二下午四點開行
往紐約蘇士○火船名云呢士	廿三日開行
往星架坡庇能倫敦蘇士○火船名卑馬奇	約廿四日開行
往星架坡庇能英京○火船名架沙埃軒	廿六下午四點開行
往星架坡庇能倫敦蘇士○火船名屈連芬刺士	廿七日開行
往星架坡庇能蘇士等○火船名基隆	改廿八日開行
往時林打云各官署新金山等火船名爾步路士	十二月初四日開行
往檀香山正學○帆船名希連呢	初五日開行
往上海○火船名架士新打	早日開行
○新公烟價五百七十員	
○新越烟價五百五十七員五	
切行沽花紅呼鑰壹百疋	二員七七五
華興公司沽銀龍七磅扣布七百五疋	大員六
泰和行沽八八磅扣布壹千二疋	壹員七
順刺多沽冲猪頭七磅扣布五百疋	二員三七五
盛刺士沽七磅洋氈壹百五十合	壹員七
中和行沽壹至六鐵枝四千于	三員
興臣行沽玻璃片壹千箱	二員四五
正配金山水銀時鐘	三員二五
免發行沽中火車米壹千六担	五十四員
又防磨包上火車米三千零三包	壹員五六
又防磨朴米三百零十八包	壹員七壹
	壹員九四

[illegible]

合興行沽辦包火車抄米開行	又沽上車包上火車米千担	又沽中明魚五箱	又沽沙藤二百担	又沽沙藤一百担	厚豐行沽宜粘米六百担	又沽提子二十包	又沽川耳二十包	又沽中柿壹百包	又沽紅麻二十包	又沽水仙花壹包	又沽鹿標二件	又沽五味子壹包	又沽車前子二包	又沽三枝地壹件	永利貞沽粉新五十包	又沽川耳十五包	又沽轉輪壹十件	又沽川貝母壹箱	又沽菓杞子壹箱	又沽川牛七三件	又沽黃鳳黨二件	又沽中片九四件	又沽大灰麵五包	晉昌行沽大灰麵五包	又沽燒麵魚六箱	又沽燒麵魚四包	又沽中瓜子四包	又沽錦華二十札	豐茂行沽大柿白七件	又沽大柿十五件	又沽馬蹄子廿包	廣福和沽麵魚十二箱	又沽以米十五包	又沽金榮壹十包	又沽排尤四十包	又沽排尤五十札	均興行沽青帶五十札	又沽桃尤二十包	又沽大喇麵五件	又沽粉麵四十包	省城米市提議	電音云○美國公司火船名赫地阿付北京十月廿廿由舊金山動輪到橫濱十月十日由該處復動輪來港又譯臣洋行火船名希士庇士亞三日由星架坡動輪來港	啟者本號有堅固二校半桅火船名獨利士咭利現已落貨準本月內揚帆前往城多利埠 寶號有貨附搭者請至本號面議 二月十二日 怡昌正號啟	啟者本行有大呂宋國火船壹只名蓋雲準本月十八日下午開行前往廈門小呂宋 貴客欲付貨搭船者請至本行面議 十月廿月 十四日 巴冷丁洋行啟	啟者本行有火船壹只名聯步路士準期十二月初四日開行前往味光運各富急順卑底厘士演雪梨利呼島蘇倫新金山等埠如 貴客光顧附貨搭船者祈請至本行面議價甚相宜此佈 癸未年 十壹月 初七日 義利洋行啟	啟者本號有火船一隻名加利云本月十二日落貨改期十七日開行前往安南西貢 貴客欲搭船附貨者請至本號面議 十壹月 初八日 永怡興號啟	啟者本號有火船壹隻名阿順準本月十二日落貨至十八日開行前往安南西貢卑 貴商欲附貨搭船者請至本號面議 十壹月 初六日 香港瑞成號啟	啟者本號有二校半桅英國帆船壹隻名希連呢准三月初五日開行前往檀香山正卑 貴客欲附貨者請至本號面議 十壹月 初四日 香港金祥泰啟	啟者本號有英國火船壹隻名臺灣準期十壹月十五日下午四點開行前往味打云谷底厘士演雪梨奧利呼島蘇倫新金山等埠 貴客欲附貨搭船者請位極好本兩相宜祈請至本號面議是實此佈 十月 廿四日 上環南泰號 王啟	光緒九年十月十五日早 此紙由中華印務總局刊
--------------	-------------	---------	---------	---------	------------	---------	---------	---------	---------	---------	--------	---------	---------	---------	-----------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	-----------	---------	---------	---------	---------	-----------	---------	---------	-----------	---------	---------	---------	---------	-----------	---------	---------	---------	--------	---	---	--	--	--	---	--	---	-----------------------